



Marzo de 2021 - Año 39 - N° 478 - Obligado / Itapúa / Paraguay

# informativa

Revista Informativa de la Cooperativa Colonias Unidas Agrop. Ind. Ltda.



## CCU · 68° Aniversario **DE SU FUNDACIÓN**

**6 · SECTORES DE LA COOP.**  
Área Lácteos

**16 · SOJA 2020 - 2021**  
Resumen Final

**34-36 · CONVENIOS**  
MIC y Gob. de Itapúa  
CCU y Gob. de Itapúa



**UNIZEB**  
TRIIDIUM

## TRIPLE MEZCLA

Tres modos de acción diferentes.

Previene la Generación de la resistencia

Efecto curativo, erradicativo y antiesporulante





Av. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64  
Obligado - Itapúa - Paraguay  
Tel.: 071 21 81 000 / 071 21 81 281  
Fax: 0717 - 20005  
ccunidas@colonias.com.py  
www.colonias.com.py

Fdo de la Mora · 021 501 529 (R.A)  
María Aux · 0764 20204  
Capitán Meza · 0768 295 455  
Edelira 60 · 0768 295 087  
Yatyay · 0768 245 441  
Vacay · 0985 783 895  
Cap. Miranda · 071 218 1760  
Santa Rita · 0673 220 211  
Cnel. Oviedo · 071 21 81 800  
Santa Inés · 0986 156 560  
C. del Este · 071 21 81 735  
San Ignacio · 071 21 81 730  
Concepción · 071 21 81 820  
Misiones · 071 21 81 730  
Katuete · 071 21 81 749

**REVISTA INFORMATIVA CCU  
RESPONSABLE DE CONTENIDO**  
Comité de Educación  
**DISEÑO, ARTE Y DIAGRAMACIÓN**  
Franco Canala  
**PRODUCCIÓN COMERCIAL**  
Franco Canala

**CANALA**

franco@canala.com.py  
francocanala@gmail.com  
Cel. (0995) 363 068  
Encarnación · Paraguay

#### **DIRECTORIO CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

**Presidente** · Agustín Konrad Fleitas  
**Vicepresidente** · Sebald Dreger Schimbke  
**Secretario** · Roberto Lang Ruppel  
**Pro-Secretario** · Rodolfo Heil Busch  
**Tesorero** · Alfredo Schneider Becker  
**Pro-Tesorero** · Ofelio Rosner Kolbe  
**1° Vocal Titular** · Eugenio Schöller  
**2° Vocal Titular** · José Endler Stolz  
**3° Vocal Titular** · Miguel Andreiuk

#### **JUNTA DE VIGILANCIA**

**Presidente** · Jean Seno Wiesenhütter  
**Vicepresidente** · Bruno Arsenio Buss  
**Secretario** · Antonio Luis Gerhard  
**1° Vocal Titular** · Angel Alfredo Müller  
**2° Vocal Titular** · Luis Zuchi

#### **TRIBUNAL ELECTORAL**

**Presidente** · Rubén Lacy Invernizzi  
**Secretario** · Carlos Morel Salas  
**Vocal Titular** · Angel Omar Segovia  
**Vocal Suplente** · Ottmar Wiesenhütter Horn

#### **SUCURSALES Y AGENCIAS DE VENTAS**

##### **JEFE DE AGENCIA DE VENTAS FDO. DE LA MORA**

Jorge Maidana

##### **JEFE DE AG. DE VENTAS CNEL. OVIEDO**

Herminio Jiménez

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA RITA**

Mauro Martínez

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL MARÍA AUXILIADORA**

Horacio Matthias

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL EDELIRA 60**

Miguel Ortiz

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MEZA**

Carlos Cáceres

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL CAPITÁN MIRANDA**

Nancy Mereles

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL VACAY**

Robert Terwindt

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL YATYTAY**

Daisy Jimenez

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL 7 DE AGOSTO**

Jorge Díaz

##### **JEFE DE U.E.N. SUCURSAL SANTA INÉS**

Patrocinio Torres

##### **JEFE DE AG. DE CIUDAD DEL ESTE (Área Lácteos)**

-

##### **ENCARGADO ADMIN. DE AG. DE VENTAS SAN IGNACIO**

Luis Leguizamón

#### **GERENCIAS Y JEFATURAS**

##### **GERENTE GENERAL**

René Becker

##### **GERENTE DE ÁREA SERVICIOS CORPORATIVOS**

Enrique Schütz

##### **GERENTE DE ÁREA DE PRODUCCIÓN Y ABASTECIMIENTO**

Eduardo Dietze

##### **GERENTE DE ÁREA CEREALES Y OLEAGINOSAS**

Wilfrido Hempel

##### **GERENTE DE COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN COOPERATIVISTA**

Juan Ángel López

##### **GERENTE DE ÁREA DE SUCURSALES**

Alfredo Campañoli

##### **GERENTE DE ÁREA DE LÁCTEOS**

Blacidio Britto

##### **GERENTE DE ÁREA DE YERBA MATE**

Ronaldo Dierckx

##### **JEFE U.E.N. HIPERMERCADO**

Diego Aquino

##### **JEFE U.E.N. SUPERMERCADO**

Myrian Konrad

##### **JEFE U.E.N. SEGUROS Y COMUNICACIONES**

Marion Hofbauer

#### **COMITÉS**

##### **COMITÉ DE EDUCACIÓN**

**Presidente** · Miguel Andreiuk

**Secretaria** · Mirta Avalos

**Vocal**: José Endler Stolz

##### **COMITÉ DE CRÉDITO**

**Presidente** · Alfredo Schneider

**Secretario** · Roberto Lang Ruppel

**Vocal** · Agustín Konrad Fleitas

##### **COMITÉ DE SOLIDARIDAD**

**Presidente** · Sebald Dreger

**Secretario** · Nicolás Sauer





### Sectores

6 · Sector Lácteos

### Asistencia Técnica

- 16 · Resumen final del cultivo de soja 2020-2021
- 22 · Abonos verdes de invierno en yerba mate
- 26 · Importancia del nitrógeno en el cultivo de trigo
- 28 · El cultivo de canola
- 32 · Abonos verdes para cobertura

### Generales

- 12 · 68 años de arduo trabajo y crecimiento
- 38 · Cronograma y Modalidad del Programa de Alimentación Escolar 2021
- 48 · Trans Agro SA

### Eventos

- 34 · Convenio - MIC y Gobernación de Itapúa
- 36 · Convenio - CCU y Gobernación de Itapúa

### Otros

- 40 · Día mundial de la naturaleza
- 42 · En 2021 el valor del agua marcará su día mundial
- 46 · Día internacional de la mujer
- 50 · Aspectos ambientales - Manejo de residuos
- 51 · Entrega de envases vacíos
- 52 · Clasificados
- 54 · Rincón del ama de casa



# Asegurá tu futuro y el de tu familia.

#UnBancoParaTodos



## SEGURO DE VIDA

Cobertura: por Pandemias  
y Epidemias (COVID 19).

Cuotas desde

Gs. **10.000**

021 325 5000  
[www.bancop.com.py](http://www.bancop.com.py)

 **Bancop**  
Un banco con raíces

# SECTOR Lácteos



**Ing. Com. Blacidio Andres Britto**

Cargo: Gerente

Responsabilidad del cargo: Acopio de Materia Prima, Industrialización y Comercialización.

Profesión: Ing. Comercial

Edad: 48

Tiempo en la empresa: 28 años de antigüedad.

El Sector Lácteos de la Cooperativa Colonias Unidas se encarga de la industrialización y comercialización de productos lácteos terminados bajo la marca Los Colonos.

Las instalaciones, desde sus inicios en 1990, forman parte del área industrial de la Cooperativa Colonias Unidas, ubicada en la Avda. Dr. Gaspar R. de Francia N° 64 en la ciudad de Obligado, Itapúa, Paraguay.

Las áreas de esta unidad están divididas en: Sector productivos, Programa de producción lechera, Recepción de leche en Industria, Industrialización y Comercialización.

En total actualmente emplea a unas 386 personas trabajando para el Sector Lácteos.

En Acopio unas 16 personas, en Industria unas 80 personas y en comercialización 290 personas.

El sector de acopio recibe materia prima de 190 productores socios, de 80 no socios, y de unos 230 productores por intermedio de 4 Cooperativas asociadas; estos de zonas de influencia de la Cooperativa comprendida en Itapúa, Alto Paraná, Caazapá, Caaguazú.



### Productos

- Leche en sachet Frescas, Ultra y Larga Vida UHT, Bebida Láctea, Chocolatadas
- Yogures, enteros y descremados
- Dulces de Leche normal y Diet
- Postres, Cremas, Quesos y Bebidas Fermentadas

### El sector en números

- Producción año 2020: 45.000.000 litros
- Capacidad: 200.000 litros por día
- Total de Clientes: 11.000





**STIHL**



**TODA LA POTENCIA  
AHORA CON BATERÍAS**



**FAPASISA**

FABRICA PARAGUAYA DE SIERRAS S.A.

[www.fapasisa.com.py](http://www.fapasisa.com.py)

**Casa Central**  
Av. Artigas 1840 | 021 283 320 R.A.  
[fapasisa@fapasisa.com.py](mailto:fapasisa@fapasisa.com.py)

**Sucursal Loma Pyta**  
Ruta Transchaco c/ Máxima Lugo | 021 282 472  
[sucursal1@fapasisa.com.py](mailto:sucursal1@fapasisa.com.py)

**Stihl Shop Fapasisa**  
Av. Mca. López 2336 c/ Chaco Boreal | 021 600 558  
[stihl\\_shop@fapasisa.com.py](mailto:stihl_shop@fapasisa.com.py)



### Últimos logros u objetivos conseguidos

- Certificación HACCP

### Beneficios al Socio

- Pago por calidad
- Asistencia técnica
- Línea créditos para producción

### Futuro

- Exportación de Productos UHT
- Envasadora Nueva para UHT
- Aumentar la capacidad de producción de Quesos
- Cobertura Interna de Mercado al 50 %
- Generar productos de valor agregado.

### Objetivos a corto plazo

- Remodelación y ampliación edilicia planta de productos frescos
- Oficina corporativa administrativa del sector
- Construcción de depósito para UHT
- Ampliación de equipamientos para pasteurización, quesería y yogurt
- Ampliación cámara de frío
- Compra de una envasadora para leche uht presentación de 1 lt y 500 ml
- Exportación de productos UHT

### Objetivos a largo plazo

- Desarrollar una mini planta de leche en polvo
- Duplicar la producción

**UNIZEB**

**Gold**

EL VERDADERO MULTISITIO

**SEA USTED TAMBIÉN UN  
AGRICULTOR **Gold****



# 68 AÑOS

## de arduo trabajo y crecimiento

La Cooperativa Colonias Unidas cumple 68 años de fundación. Actualmente se encuentra en plena expansión, con nuevas sedes y con un buen balance de venta de sus productos industrializados.

La historia de la Cooperativa Colonias Unidas comienza con un grupo de 78 agricultores visionarios oriundos de Hohenau, Obligado y Bella Vista, que con ansias de progresar decidieron fundar una cooperativa. Cargados de sueños y esperanzas, concretaron la fundación contribuyendo al progreso y desarrollo en la zona, un legado que hasta el día de hoy sigue vigente.

El balance contable de su ejercicio 2020 arroja resultados altamente positivos, de hecho, es el mejor de todos los años anteriores. La cooperativa tiene como base estratégica la producción de millones de kilos de granos que sustentan sus industrias, comercios y servicios.

A pesar de la pandemia, en el año 2020 la cooperativa no paró. Realizó inversiones valuadas en millones de dólares para crear nuevas sucursales y mejorar infraestructuras en sus instalaciones, como el puerto de embarque Don Joaquín, en el nuevo secadero de yerba y en las sucursales. También ha comenzado a operar su nueva agencia de ventas en el Chaco, Concepción y Katuete.







LA LINEA DE DEFENSA CONTRA LA ROYA



fungicida

# PROSOY

**TOTAL**

## PREVENTIVO CURATIVO

PROSOY TOTAL es un fungicida foliar de acción sistémica, mesostémica y contacto, compuesto por los ingredientes activos Trifloxystrobin, Prothioconazole y Mancozeb. Debido al modo de acción puede ser utilizado en forma preventiva y curativa.



**AMPLIO ESPECTRO  
DE CONTROL**



**FORMULACIÓN DE  
ALTA CALIDAD**

"NO HAY NECESIDAD DE HACER MEZCLA EN EL TANQUE"



**FLEXIBILIDAD DE  
POSICIONAMIENTO**



**VERSATILIDAD EN  
LA APLICACIÓN**



**tecnomyl**

Asunción  
Av. Aviadores del Chaco, 3.301  
Asunción, Paraguay  
+595 (21) 614 401  
tecnomy@tecnomy.com

Planta Industrial  
Parque Industrial Avay  
Vileta, Paraguay  
+595 (225) 962 341  
plantai@tecnomy.com

Ciudad del Este  
Ruta Internacional, Km 6,5  
Ciudad del Este, Paraguay  
+595 (61) 574 860  
tecnomylce@tecnomy.com

www.tecnomy.com | Seguinos en  

# RESUMEN FINAL DEL CULTIVO DE SOJA 2020-2021

## Inicio del cultivo

La sequía generó un retraso en el calendario de siembra de este 2020, ya que generalmente para finales de setiembre se siembra entre 1 millón y 1,3 millones de hectáreas, y este año no se pudieron procesar ni 300 mil hectáreas porque las lluvias fueron muy localizadas en el sur del país, mientras que en central y norte de la Región Oriental no hubo.

No obstante, en la segunda quincena de octubre se registraron algunas precipitaciones, por lo que ahora se está trabajando con una dinámica mejor y a tiempo completo; es decir, a un ritmo más acelerado, al tiempo de explicar que el retraso no precisamente significará reducción, pero sí mayores esfuerzos concentrados en un periodo de tiempo más corto para hacer el mismo trabajo.

Por lo tanto, las variedades tempranas, medias y tardías estarán más encadenadas, sin mucha separación en el tiempo, lo que tendrá un impacto en algún momento de alta concentración de la cosecha, pero aún así, si las lluvias próximas son mejor distribuidas, todavía hay una expectativa de buena producción como ocurrió también en la campaña 2019-2020, cuando llovió en todo el periodo del cultivo en el acumulado unos 100 mm menos que el anterior periodo, pero mejor distribuido, precisó el referente de la producción.

## Incidencia de malezas

Los factores determinantes del crecimiento son el genotipo, la temperatura, el fotoperíodo y la radiación solar, dichos factores determinan el rendimiento potencial. Los factores limitantes son el agua y el suelo, que son considerados factores que determinan el rendimiento al-

canzable. Finalmente, los factores reductores del rendimiento alcanzable, son las malezas, las enfermedades y las plagas y su control y son los que definen el rendimiento logrado o real

### Mbu'y, Buva (*Coniza spp*)

Planta anual o bianual. Se reproduce por semillas. Germina principalmente en otoño (siempre forma roseta basal) e invierno (puede formar roseta o no). Una fracción de las semillas puede germinar en primavera. Se disemina por viento, agua y por acción del ser humano. Control: manual es efectivo, el cultural debe ser temprano para ser efectivo. No es controlada por glifosato. Químico: ver cuadros de control.

### Santa Lucia (*Commelina spp*)

Perenne, monocotiledónea. De floración prolongada (novabril). Las primeras plántulas aparecen en setiembre y la emergencia continúa hasta marzo. Los rebrotes a partir de rizomas aparecen desde octubre. Se propaga por semillas y rizomas. Crece en barbechos y en cultivos de soja y maíz bajo siembra directa. No es controlada por glifosato. Control: el manual es efectivo; el cultural debe ser temprano (en primeros estadios).

### Capi'í una (*Bidens spp*)

Planta anual, se reproduce por semillas. Presenta hojas opuestas, pecioladas. Flor en forma de capítulo y sus frutos son aquenios. Muy invasora, germina junto con el cultivo y abriga nematodos, virosis, hongos y chinches. Se citan dos especies presentes en Paraguay: *B. pilosa* y *B. subalternans*, que presentan diversidad genética, con amplio rango en relación a las épocas de floración y fructificación. Control: el manual es efectivo, el cultural debe ser temprano y el control químico es efectivo.

### Digitaria spp

El género *Digitaria* presenta un grupo de especies morfológicamente muy parecidos: *D. horizontalis*, *D. ciliaris* y *D. sanguinalis*. Planta anual, primavera-estival, común en terrenos cultivados, bordes de carreteras y potreros. Se reproduce por semillas, estolones y rizomas. Control: el manual es efectivo; el cultural requiere control temprano y el químico es efectivo, con buena planificación.



### Propuestas de manejo de malezas - Control Químico

Trt.	Tratamientos	% Control a los 42 días de la aplicación	
		5-10 cm	10-20 cm
1	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + piclorám 24% (0,1L/ha) + metsulfurón (7g/ha)	98	71
2	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + piclorám 24% (0,1L/ha) + sulfentrazone (0,5L/ha)	89	68
3	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + piclorám 24% (0,1L/ha) + diclosulám (35g/ha)	97	66
4	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + piclorám 24% (0,1L/ha) + atrazina (si 50%=2L o 90%=1kg/ha)	68	57
5	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + 2,4D 50% (1L/ha) + metsulfurón (7g/ha)	97	63
6	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + 2,4D 50% (1L/ha) + sulfentrazone (0,5L/ha)	70	58
7	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + 2,4D 50% (1L/ha) + diclosulám (35g/ha)	95	66
8	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + 2,4D 50% (1L/ha) + atrazina (si 50%=2L o 90%=1kg/ha)	69	63
9	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + dicamba (0,4L/ha) + metsulfurón (7g/ha)	95	75
10	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + dicamba (0,4L/ha) + sulfentrazone (0,5L/ha)	68	60
11	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + dicamba (0,4L/ha) + diclosulám (35g/ha)	90	68
12	Glifosato Sal Potásica al 54% (2L/ha) + dicamba (0,4L/ha) + atrazina (si 50%=2L o 90%=1kg/ha)	68	61

### Incidencia de plagas

#### Oruga de la hoja

Inicialmente, las orugas raspan el tejido foliar y, a partir del tercer instar consumen el limbo y las nervaduras, dejando pequeños huecos en las hojas, provocando reducción del área foliar y de la fotosíntesis y en los casos más severos, hay pérdida de la hoja. Control: el biológico o natural ejercido por *Nomuraea rileyi* es muy efectivo en condiciones de humedad relativa y temperatura elevada. Se recomienda la aplicación de insecticidas biológicos o químicos selectivos a los enemigos naturales.

#### Falsa medidora

Oruga común en cultivos hortícolas y sojales. Son de tamaño menor que las otras especies de medidoras. Las pupas son similares, mientras que los daños causados son bastante semejantes a los de las otras dos orugas medidoras. El control es similar a *Chrysodeixis includens*. Oruga común en cultivos hortícolas y sojales. Son de ta-

maño menor que las otras especies de medidoras. Las pupas son similares, mientras que los daños causados son bastante semejantes a los de las otras dos orugas medidoras. El control es similar a *Chrysodeixis includens*.

#### Helicoverpa

Es una plaga nueva, recientemente detectada en el país, así como en Argentina y Brasil. Ataca la parte vegetativa y estructuras reproductivas. Es polífaga y muy voraz; tiene gran movilidad y pequeñas poblaciones de este gusano representan alto riesgo de destrucción de los cultivos. Control: se está analizando el comportamiento de controladores biológicos; en caso de necesidad de recurrir a control químico, éste requiere buenas técnicas de aplicación, tamaño de gotas adecuado, en los estadios iniciales de crecimiento.

#### Chinche pequeño, *Piezodorus guildinii*

Se caracteriza por colocar sus huevos en hileras dobles, de 15 a 20 huevos, en el envés de las hojas, en las vainas,



en el tallo principal y en las ramas laterales. Se desarrollan a través de 5 estadios ninfales. Tanto las ninfas como los adultos obtienen su alimento a través del picado del tejido vegetal. A partir del 3° estadio, las ninfas comienzan a causar daño a los granos de soja. Pasa el invierno en diapausa, protegido por los rastros. Control: Es más eficaz en estadios iniciales de crecimiento; generalmente se utilizan mezclas de piretroides y neonicotinoides.

#### **Chinche verde, *Nezara viridula***

Los huevos son colocados en el envés de las hojas, en masas de forma hexagonal (semejante a panal de abejas). A partir del 3° estadio inician los daños en granos de soja. El adulto es un chinche totalmente verde, teniendo manchas rojizas en los últimos segmentos de las antenas. Los resultados del ataque son: caída de las hojas, retención foliar o “soja loca” y la formación de granos chochos o manchados. Control: liberación de enemigos naturales, como los parásitos de huevos, y aplicación de insecticidas.

#### **Chinche marrón, *Euschistus heros***

Si atacan vainas, las pérdidas pueden alcanzar valores superiores a 30%; si el ataque ocurre en la fase de formación de granos, pueden aparecer deformaciones, marchitamiento y manchas en los granos; siempre hay pérdida de calidad en granos y en semillas. También puede ocurrir retención foliar o “soja loca”, caracterizada por la permanencia de hojas verdes en las planas cuando las vainas están en punto de cosecha. Control: liberación de enemigos naturales, como los parásitos de huevos, y aplicación de insecticidas.

### Insecticidas más utilizados para el control de insectos en soja

Nombre técnico	Dosis	Plaga que controla	% eficiencia
Benzoato de emamectina + Lufenurón	0,05 kg/ha	Lepidópteros, chinches y vaquitas	85
Acetato 75%	1 kg/ha	Lepidópteros, Hemípteros, Coleópteros, Ácaros	80
Methoxyfenozide 24%	0,2 L/ha	Lepidópteros (controla en los primeros estadios de la larva)	90
Teflubenzurón 15%	0,05 kg/ha	Lepidópteros (controla en los primeros estadios de la larva)	86
Triflumurón 48%	0,05 L/ha	Lepidópteros (controla en los primeros estadios de la larva)	90
Spinosad 48%	0,05 L/ha	Lepidópteros (orugas pequeñas y medianas), Moscas Blancas y Trips	92
Clorpirifos + Cipermetrina	0,8-1 L/ha	Elasmopalpus lignosellus, Agrotis ipsilón, Corós, Cochinillas y Trips	86
Thiametoxán 14,10% + Lamdacialotrina	0,20 L/ha	Chinches y Coleópteros	90
Abamectina 8,4%	0,05 L/ha	Ácaros	93
Clorantraniliprole 18,4%	0,05 L/ha	Lepidópteros, (orugas pequeñas y medianas)	90
Meta Acetaldehido 5%	7 kg/ha	Caracoles	85
Betacyflutrín 12,5%	0,1 L/ha	Lepidópteros, Coleópteros	88
Acetamiprid 20%	0,3 kg/ha	Mosca Blanca	80
Thiodicard 80%	0,1 kg/ha	Lepidópteros, Coleópteros	87
Imidacloprid 10% + Betacyflutrín 1,25%	0,8-1 L/ha	Chinches y Coleópteros	91



## Principales enfermedades a considerar y su estrategia de manejo

El control de enfermedades debe ser realizado de manera integrada, utilizando una combinación de prácticas culturales y todos los conocimientos disponibles a nuestro alcance, como el comportamiento de las variedades con relación a las enfermedades, momento oportuno de aplicación de fungicidas, evaluación y monitoreo de enfermedades de acuerdo al ciclo del cultivo

### Roya de la soja, *Phakopsora pachyrhizi*

Síntoma: aparecen en el envés de las hojas, con lesiones de color amarillo que posteriormente se tornan marrón-rojizo. Sobre las lesiones se forman las uredias. Se pueden observar en cualquier estadio de cultivo. Necesita un mínimo de 6 horas a un máximo de 10 a 12 horas de mojado foliar para que ocurra la infección y temperatura entre 15 a 28°C. Se disemina por el viento. Control: Uso de variedades resistentes.

### Macrophomina phaseolina

Síntomas: Las hojas se amarillean, luego se necrosan y mueren, estas hojas quedan retenidas en los peciolo. Los tejidos de la base del tallo se decoloran y se produce la marchitez de la planta. La corteza de la raíz se desprende fácilmente, formando en los mismos microclerosclerocios subepidérmicos de color negro; este síntoma también se observa en el tallo en forma de estrías o líneas negras. Aparece en R5-R7 y se disemina por semilla. Le favorecen temperaturas superiores a 30°C y períodos

de sequía. Control: Uso de variedades resistentes o tolerantes. Rotación con especies no hospederas.

### Tizón bacteriano, *Pseudomonas syringae pv glycinia*

Síntomas: Hojas con manchas amarillentas o cloróticas con aspecto húmedo (exudados bacterianos) y posterior necrosis. Las áreas foliares afectadas se desgarran y se produce defoliación. Aparece en R7-R8 y se disemina por semillas y rastros. Le favorece el clima fresco, agua libre o lluvia constante y vientos fuertes. Control: Evitar siembra de variedades susceptibles, rotación de cultivos, utilizar semillas libres del patógeno

### Antracnosis, *Colletotrichum truncatum*

Síntomas: Decoloración de los tejidos de tallos y vainas y producción de estructuras negras con aspecto de espinillas denominadas acérvulos. Puede provocar defoliación prematura y madurez anticipada. Aparece en R7-R8. Se disemina por semillas, lluvia y viento. Le favorecen temperaturas elevadas y períodos de alta humedad. Control: Uso de curasemilla, aplicación foliar de fungicida y rotación de cultivos con especies no hospederas.

### Pústula bacteriana, *Xanthomonas axonopodis*

Síntomas: Las lesiones se inician en la parte superior de las hojas donde se tornan amarillentas con posterior aparición de puntos marrones. Se puede confundir con la roya de la soja. Aparece en R7-R8 y se disemina por semilla y lluvia con vientos. Le favorecen las temperaturas altas, tormentas lluviosas y granizos. Control: Uso de cultivares resistentes, rotación de cultivos, utilizar semillas libres del patógeno.

## Fungicidas para control de enfermedades en soja

Principio activo	Dosis (cc/ha)	% de Control					
		Roya	Oídio	Mediu	Macrophomina	Septoria	
Azoxystrobin + Ciproconazole	300	96	95	98	Sin control	95	
Piraclostrobin + Epoxiconazol + Fluxapyroxad	800	100	100	100	Sin control	100	
Tebuconazol + Trifloxiestrobina	500	75	92	90	Sin control	85	
Tetraconazol	550	95	90	90	Sin control	80	
Carbendazín	500	50	50	65	Sin control	55	
Solatenol + Azoxystrobin	250	100	100	100	Sin control	100	
Tebuconazole	850	63	80	85	Sin control	70	
Epoxiconazole + Metconazole	580	100	100	100	Sin control	100	
Trifloxiestrobín + Prothioconazole	400	100	100	100	Sin control	100	
Trifloxiestrobín + Ciproconazole	150	95	96	98	Sin control	95	
Picoxistrobin + Ciproconazole	300	96	95	98	Sin control	90	
Pyraclostrobin + Epoxiconazole	500	96	98	100	Sin control	95	

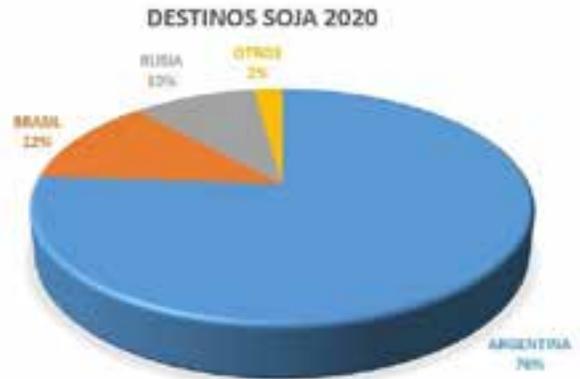
## Cosecha de soja

El exceso de lluvias causó estragos en las parcelas de soja, ocasionando la pudrición de granos y que germinarán en las vainas, los datos preliminares indican que los rendimientos de la soja fueron muy bajos, entre 1.000 y 1.200 kilogramos por hectárea que corresponden a las sojas sembradas en época de setiembre, con rendimientos inferiores a la media nacional y no de muy buena calidad.

No obstante, hay buenas perspectivas para la posterior cosecha, pero que siempre se depende del clima, y esto está favoreciendo para acompañar el momento de la cosecha y maduración que requieren de días de sol. Actualmente la cosecha se está realizando ya con rendimientos bastantes buenos que oscilan de 3.800 a 4.500 kilogramos por hectárea.

La cosecha de soja 2019/2020 se estimó en 10,68 millones de toneladas, volumen que representa un récord histórico del país, el área de siembra de fue en ese periodo de 3.637.000 hectáreas, con una alta productividad media, de unos 2.960 kg por hectárea.

En lo que va de la presente zafra 2020/2021, no se espera un récord en productividad, pero se estima de entre 9 millones y 10 millones de toneladas, que sería una zafra normal.



Otros=UE, Perú, USA, Senegal, Japón, Corea del Sur, Emiratos Arabes, Tailandia

Según los datos de la Cámara Paraguaya de Exportadores de Soja (CAPECO), Rusia (16%) ha recuperado el primer lugar como país individual de destino de la soja paraguaya, desplazando a Turquía (13%), aunque la Unión Europea (29%) sigue siendo el principal destino como bloque. El listado continúa con Brasil (8%), Argentina (7%), México (6%), Sudáfrica (6%), Israel (5%), Corea del Sur (4%) y otros (6%). A setiembre, se han exportado a 25 diferentes mercados.



# ABONOS VERDES DE INVIERNO en Yerba Mate

Los cultivos de cobertura constituyen un componente fundamental de la estabilidad del sistema, tienen efectos directos e indirectos sobre las propiedades del suelo gracias a su capacidad para promover un incremento de la biodiversidad en el ecosistema.

**Los cultivos de cobertura tienen valor por su efecto sobre la fertilidad del suelo, y tienen beneficios tales como:**

- Protegen al suelo de la erosión
- Movilizan y reciclan nutrientes
- Mejoran las estructuras del suelo y rompen las capas compactadas y duras
- Pueden ser usados para el control de malezas

Los cultivos de cobertura son convenientes para suministrar una fuente adicional de materia orgánica para mejorar la estructura del suelo, reciclan los nutrientes y los movilizan; actúa como arado biológico del suelo, las raíces de algunos cultivos son pivotantes y capaces de penetrar capas compactadas o muy densas incrementando la capacidad de percolación del agua del suelo.

Diferentes plantas con diferentes tipos de raíces exploran diferentes profundidades del suelo y tienen la capacidad de absorber distintas cantidades de nutrientes; además con la producción de varios exudados de las raíces (ácidos orgánicos) que benefician al suelo y a los organismos.

La presencia de una cubierta verde provoca una reducción de la evaporación de la humedad del suelo y favorece una más alta infiltración del agua en el perfil del suelo.

Los cultivos de abonos verdes contribuyen a la protec-

ción del suelo, y por lo tanto al mantenimiento y mejoramiento de sus características física, químicas y biológicas, incluyendo la adaptación de la profundidad efectiva por medio de las raíces.

La cobertura vegetativa es esencial para la protección del suelo contra el impacto de las gotas de lluvia, para mantener el suelo bajo la sombra y con más alto nivel de humedad posible, para utilizar y reciclar la mayor cantidad de nutrientes y para usar sus efectos alelopáticos sobre las malezas, conduciendo así al no uso de agroquímicos y de esta manera disminuir los costos de producción.

La yerba mate es una planta que en su estado silvestre se encuentra en los montes nativos. En parcelas comerciales, le gusta crecer en un ambiente lo más parecido posible al estrato inferior al bosque, tal cual cómo fue su origen con un suelo de alto contenido de materia orgánica y gran fertilidad.

Existen varias alternativas de coberturas de invierno que se pueden utilizar para mejorar y corregir las condiciones de fertilidad del suelo, como ser la avena, acevén, nabo e incluso se pueden manejar las malezas de invierno en el caso de que se tenga abundantes malezas de hojas anchas, ya que en el invierno la planta está en reposo y hay poca actividad en su sistema radicular; la planta puede convivir con varias malezas de hoja ancha con ninguna dificultad.

## **El Nabo**

Es una crucífera anual, de crecimiento rápido, capaz de producir importantes cantidades de masa vegetal en los suelos de media a alta fertilidad. Se caracteriza por reciclar nutrientes lavados a capas más profundas del



## La Avena negra

Es una gramínea anual. Produce 4 a 5 toneladas por hectáreas de materia seca, en suelos de mediana y alta fertilidad; sin embargo, desarrolla muy poca biomasa en suelos muy degradados, entre 1 a 3 toneladas de materia seca por hectárea. Esta planta de cobertura responde notoriamente a la fertilización química, principalmente nitrogenada por lo cual se recomienda fertilizarla para generar mayor biomasa. En suelos pobres, aún cuando produce poca biomasa, controla bien las malezas por medio del efecto alelopático. La siembra se recomienda realizar al boleó, es necesario que las semillas tengan un mínimo contacto con el suelo para su germinación, se recomienda aproximadamente 60 kg/ha de semilla lo que conlleva un costo de 132.000 gs/ha.

suelo, principalmente el nitrógeno, fósforo, potasio, calcio y magnesio. En suelos de baja fertilidad se recomienda fertilizar el nabo, a fin de crear condiciones favorables para su crecimiento y permitir que recicle nutrientes de capas más profundas.

Su raíz pivotante y profunda realiza un trabajo importante en la descompactación del suelo a través de lo que se denomina laboreo biológico.

Los rendimientos de masa vegetal verde se sitúan entre 20 a 50 t/ha. Y los de masa vegetal seca entre 2 y 6 t/ha. Sus rastrojos cubren el suelo por poco tiempo porque se descomponen muy rápidamente. Es recomendable su asociación con una gramínea como la avena negra para mantener la cobertura del suelo por más tiempo.

El nabo es uno de los abonos verdes que más inhibe el desarrollo de malezas por su rapidez de crecimiento, gran producción de masa vegetal y efectos alelopáticos.

Para su siembra se debe tener en cuenta que la semilla tiene que ser mínimamente incorporada para su mejor germinación y así tener un buen stand de plantas. Se recomienda utilizar 15 a 18 kg/ha de semilla, lo que tiene un costo de 86.500 gs/ha. En el caso de asociarlo con una gramínea como ser la avena, se recomienda utilizar 8 kg/ha de nabo y 50 kg de avena negra lo que acarrea un costo de 148.500 gs/ha.



### El Acevén

Es una gramínea anual, con crecimiento más lento que la avena negra. Tolera la acidez del suelo y las heladas mejor que la avena negra. Requiere de temperaturas bajas y humedad para desarrollarse. Su asociación con otras plantas (por ejemplo: avena negra) puede favorecer su desarrollo ayudando a crear un microclima más fresco y húmedo para el acevén.

Produce aproximadamente de 20 a 30 t/ha. de masa vegetal seca. Se recomienda realizar una fertilización para aumentar su área foliar. Su ciclo es más largo que la avena lo que implica mayor protección y supresión de malezas por su alelopatía. La siembra se puede realizar al voleo utilizando 40 kg/ha de semilla lo que tendrá un costo de 216.000 gs/ha.



## Lupino Blanco o Amargo

Es una leguminosa anual bien adaptada a las condiciones de clima y suelo en la región oriental del país. Posee un sistema radicular pivotante que alcanza más de un metro de profundidad.

Tolera heladas moderadas. Se desarrolla bien en suelos de baja fertilidad.

El ciclo varia acorde a la época de siembra. Sembrando en abril tienen tres floraciones y madura alrededor de los 180 días.

Sus rastrojos ofrecen buena cobertura de suelo, pero de corta duración por su rápida descomposición.

Puede fijar nitrógeno del aire a través de la simbiosis con bacterias del género *Rhizobium* y reciclar gran cantidad de este nutriente.

**Recomendaciones para la siembra:** Se recomienda una densidad de 80 - 140 kg/ha. de semilla.



Es conveniente evitar la competencia con la plantación de yerba mate en las dos principales épocas de brotación, las cuales se dan entre septiembre-octubre y diciembre-enero, siendo éstas las épocas propicias para fertilizar el cultivo. Cabe destacar que las coberturas verdes como nabo, avena o acevén no compiten en esta etapa con el cultivo de yerba, ya que las mismas están culminando su ciclo en este periodo.

Ing. Agr. Cristina Hamann  
Programa de Yerba Mate - Central

# IMPORTANCIA DEL NITRÓGENO EN EL CULTIVO DE TRIGO

Unos de los mayores desafíos modernos de la fertilidad del suelo, es proveer cantidades suficientes de nutrientes para que los cultivos puedan expresar su potencial de productividad, siendo al mismo tiempo económicamente viable y ambientalmente seguro.

Un sistema de recomendación de fertilización normalmente apunta a suplir la demanda de los cultivos y elevar los niveles de nutrientes en el suelo hasta el nivel de suficiencia.

En general, la nutrición de cultivos se enfoca para el cultivo inmediato pero el concepto de nutrición de cultivos y suelos debe mirar más allá del cultivo siguiente, buscando reponer los nutrientes extraídos para que con otras prácticas de manejo (rotación, siembra directa, cultivo de cobertura, etc.).

Cuando se planea un plan de fertilización de cultivos, el mismo incluye dos etapas:

- El diagnóstico de las necesidades de fertilización (qué nutrientes y cómo aplicar).
- y el manejo de la fertilización (qué fuentes utilizar, cuándo y cómo aplicar).



## Importancia del nitrógeno

### Funciones del nitrógeno

El Nitrógeno (N) es el motor del crecimiento de las plantas. Es responsable para formar parte esencial de las proteínas, el nitrógeno es crítico para el desarrollo de las plantas y del rendimiento. Su suministro es clave por la absorción de los otros nutrientes.

### Deficiencia

Las deficiencias de nitrógeno se observan inicialmente como amarillamiento y clorosis de hojas inferiores (tejidos viejos).

El crecimiento y elongación celular y la síntesis de proteínas son disminuidas. En situaciones de deficiencia más aguda se observa marchitamiento de las hojas inferiores y clorosis general en toda la planta.



El trigo ha presentado respuesta significativa a la aplicación de Nitrógeno (Goepfert et al.,1974). En promedio exporta en torno de 22 kg ha<sup>-1</sup> de Nitrógeno (Comisión de química y fertilidad del suelo - RS/SC,2004) por toneladas de granos cosechados a campo, siendo que aproximadamente 75% de la cantidad absorbida es exportada con el grano.

Para que no ocurra una reducción del stock de Nitrógeno en el suelo, que puede comprometer el abastecimiento a las plantas y la manutención del stock de materia orgánica del suelo, es importante que esa cantidad sea incorporada durante el ciclo vegetativo de la planta.

#### Aplicación de Nitrógeno

La determinación de la cantidad de N (nitrógeno) a aplicar para el trigo, es recomendada a partir de:

- El cultivo anterior
- El tenor % de materia orgánica
- La expectativa de productividad

Para realizar las aplicaciones de Nitrógeno en superficie, deben ser en condiciones climáticas adecuadas para disminuir pérdidas, principalmente cuando es Urea.

Las principales características para la aplicación son:

- Alta humedad en el suelo o posibilidad de una lluvia
- Velocidad de viento baja
- Temperaturas moderadas



Ing. Agr. Luciano Llanes  
Programa Manejo de Suelo

# EL CULTIVO DE Canola

Una de las alternativas como rubro de invierno es el cultivo de la canola, del cual se obtienen aceites con propiedades de omega 3 y 6; además, de su expeler se preparan raciones para animales con alto valor nutritivo, también debido a su aporte en cuanto a disponibilización de nutrientes para el cultivo de soja y por contribuir a la descompactación parcial del suelo.

La siembra del cultivo de canola puede iniciarse a partir de mediados del mes de abril, pudiendo extenderse hasta inicio del mes de junio.

La canola se siembra en torno a 25 a 30 semillas por metro lineal. Lo ideal es utilizar unas 30 semillas. Se emplea una cantidad de 3 kilogramos de semilla por hectárea aproximadamente. El ciclo de la canola es muy variable abarcando desde 120 hasta 150 días; todo depende de la temperatura.

Al momento de llevar a cabo la siembra es importante separar el fertilizante de la semilla de modo a evitar que el mismo queme a las semillas y se produzca una germinación deficiente.

**Familia:** Brassicaceae

**Género:** Brassica

**Especie:** B. napuss

**Nombre científico:** Brassica napuss

## **Materiales disponibles**

Para esta campaña 2021 en la Cooperativa se cuenta con un solo material:

- Nuseed Diamond

Material de ciclo precoz de rápido establecimiento inicial, no resistente al imazetapir, puede ser sembrado a 17 cm entre líneas con una densidad de 4 a 7 semillas por metro lineal.

**Ciclo:** floración a los 60 a 85 días, duración de floración 35 a 45 días, maduración a los 125 a 140 días.

Recomendado para suelos de alta fertilidad. Material que puede ser sembrado en junio, teniendo en cuenta las previsiones climáticas a futuro. Programar una aplicación preventiva de fungicidas al inicio de floración, si se pronostica condiciones climáticas favorables que beneficien el ataque de Sclerotinia.

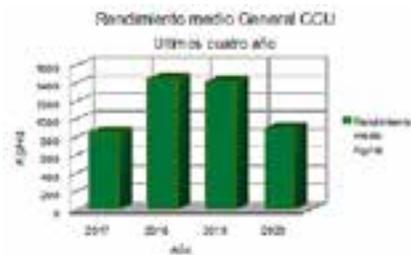
**Altura de planta:** 115 a 125 cm

**Época de siembra:** 15 de abril a 30 de mayo

**Densidad a 45 cm:** 25 a 30 semillas por metro lineal.

El costo de producción del rubro de canola es de 2.320.000 Gs. sin maquinarias propias y caso de contar con las maquinarias e implementos sería de 1.825.000 Gs.

En cuanto a las estadísticas de Cooperativa Colonias Unidas, el rendimiento medio a nivel general de los últimos cuatro años se da de la siguiente manera.



Activo	Dosis	Precio	Controla
Glifosato 48%	3 L/ha	63.000 Gs.	Hoja ancha
Paraquat	3 L/ha	58.000 Gs.	Hoja ancha
Carfentrazone 40%	50 cc/ha	45.000 Gs.	Hoja ancha
Clethodím	1 L/ha	65.000 Gs.	Hoja fina

### Desecación pre siembra

Lo ideal es realizar la desecación de la parcela y realizar la siembra lo antes posible luego de la desecación, esto para tener baja población de malezas y evitar que las mismas lleguen a tener gran porte dificultando así la emergencia o desarrollo del cultivo.

Si la siembra se realiza con materiales CL (Clear Field), se puede utilizar imazetapir 10% para el control de malezas de hoja ancha en una dosis de 1 lt/ha, siempre y cuando no sean malezas de gran porte; para el control de malezas de hoja fina se puede utilizar clethodím en una dosis de 300 cc por hectárea.

Se pueden realizar dos aplicaciones de herbicidas en caso de ser muy necesario, se recomienda tratar de no aplicar los herbicidas cuando la canola se encuentra en floración para no afectar el desarrollo del cultivo.

### Fertilización de base y cobertura

Es importante no olvidarse de realizar los muestreos correspondientes de sus parcelas cada tres años o cinco cultivos, y en base a los resultados obtenidos y atendiendo a las recomendaciones técnicas realizar las aplicaciones de los mismos.

En la tabla descripta a continuación se presentan algunas fórmulas que pueden ser utilizadas para la fertilización de base correspondiente al cultivo.

Fertilizante 1 de base	Dosis	+ (más) Fertilizante 2 de Cobertura	Dosis
15-15-15	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
12-15-15	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
10-15-15	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
10-30-10	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
13-09-09	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
10-16-16	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
08-20-10	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
16-41-06	100 kg	22-00-00 ó 21-00-00	100 kg
16-10-08-15	250 kg		



## Fertilización de base

### Observación

\*Es opcional al productor seleccionar la combinación de mezcla para su fertilizante, ya sea el 22-00-00, 21-00-00.

\*En el caso del 16-10-08-15 es una formulación nueva elaborada a base de la demanda nutricional del cultivo ya que este es exigente en azufre (S).

Realizar correctamente la fertilización de base es de suma importancia, ya que resulta más aprovechable para el cultivo (hasta en un 50% más de aprovechamiento).

En caso de no haber hecho la fertilización nitrogenada en base se puede realizar la aplicación del mismo en cobertura, es decir sobre el cultivo, el momento óptimo para realizar dichas aplicaciones sería cuando se encuentra en etapa vegetativa, a los 30 días después de la germinación (cuarta hoja verdadera), en una dosis de por lo menos 50 kg por hectárea. Realizar la aplicación en condiciones climáticas favorables.



Ing. Agr. Esteban Sosa  
Asistencia Técnica Agrícola  
Sucursal Capitán Miranda



**PEQUEÑAS  
PLAGAS**

**GRANDES  
SOLUCIONES**

 **Elestal Neo**

**syngenta**

# Abonos Verdes para **COBERTURA**

Ing. Agr. Egon Hut  
Asistencia Técnica Agrícola - Central

El abono verde, o planta de cobertura, se cultiva para cubrir el suelo y mejorar las características físicas, químicas y biológicas del mismo. Los abonos verdes pueden ser sembrados en forma independiente o asociados.

En general, los abonos verdes buscan proveer cobertura del suelo para la siembra directa, porque reducen la evaporación del agua y la temperatura del suelo, mientras que aumenta la infiltración de agua en el suelo.

Como consecuencia de la cobertura del suelo, se protege al mismo de la erosión, se reducen las infestaciones de malezas y adiciona biomasa al suelo; es decir, acumula materia orgánica que alimenta la vida en el suelo. Así mismo, los abonos verdes de cobertura mejoran la es-

tructura del suelo, promueven la preparación biológica del mismo.

## **Avena Negra**

La avena negra es muy poco exigente en cuanto a fertilidad del suelo y bastante resistente a la sequía. Es una planta que mejora la sanidad del suelo y promueve aumentos apreciables de rendimiento en la soja.

Se recomienda la siembra utilizándose 50 a 60 kg/ha de semillas. La profundidad de siembra debe ser aproximadamente 4 cm, en hileras de 15 a 16 cm se recomienda una densidad de 55 a 65 semillas por metro.



## Nabo Forrajero

Nabo forrajero es una crucífera de invierno, de crecimiento rápido, muy rústico y de alta producción de masa verde y seca. La planta llega de 1 m hasta 1,80 m de altura, y tiene una raíz pivotante, profunda, capaz de reciclar nutrientes lavados a capas más profundas del suelo. Es altamente eficiente en la supresión de malezas.

La semilla se debe colocar a una profundidad de 3 a 4 cm, con una distancia entre hileras de 15 a 16 cm. Se recomienda sembrar 15 kg/ha de semilla por hectárea, 15 a 20 semillas por metro.



## Acevé

Especie muy indicada para las regiones más frías y en rotaciones con soja. El acevé puede ser sembrado al voleo.

En caso de uso de sembradora colocar la semilla a una profundidad de 1 a 3 cm. en hileras de 15 a 16 cm se recomienda 50 a 60 semillas por metro

## Mileto

Es considerado una alternativa esencial para producir soja, como cultivo de cobertura para contrarrestar la erosión hídrica y para control de malezas, su uso como cobertura en rotaciones es valioso para reducir nematodos del suelo.

Posee una semilla pequeña, debe ser colocada a una profundidad de 1 a 2 cm en hilera de 45 cm se recomienda una densidad de 28 a 35 semillas por metro.

## Brachiaria Ruziziensis

Es una pastura que se está implementado en los últimos años como alternativa en la agricultura por proveer cobertura al suelo, principalmente en las parcelas donde el productor cuenta con cosecha de Soja durante el mes de enero. La Brachiaria Ruziziensis es susceptible a las heladas, por lo cual se recomienda la siembra durante el mes de enero hasta la primera quincena de febrero.

Para la siembra se recomienda una profundidad de 1 a 2 cm y un espaciamiento entre hileras de 40 a 45 cm y una cantidad de 10 kilos de semilla por hectárea. La misma llega a una altura de 1 a 1,5 metros.



La época de siembra para el cultivo de Avena, Nabo y Acevé es a partir de la segunda quincena del mes de abril hasta la primera quincena del mes de junio.

Para el cultivo Mileto y de Brachiaria Ruziziensis se recomienda realizar la siembra a partir de la primera quincena del mes de enero, hasta inicio del mes de marzo ya que estos cultivos son susceptibles a las heladas.

**Obs:** se recomienda realizar tratamiento de semilla con fungicida e insecticida para una germinación más óptima y segura.

# CONVENIO

## DE COOPERACIÓN ENTRE EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO Y LA GOBERNACIÓN DE ITAPÚA



**CONVENIO DE COOPERACIÓN ENTRE EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO Y LA GOBERNACIÓN DE ITAPÚA**

*EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO, a través del VICEMINISTERIO DE INDUSTRIA y sus OFICINAS REGIONALES, en esta ocasión, la SEDE REGIONAL DE ITAPÚA (ORMIC ITAPÚA), representado por el Señor Ministro, Don LUIS ALBERTO CASTIGLIONI; por otra parte, la GOBERNACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ITAPÚA, representada por el Señor Gobernador Don JUAN ALBERTO SCHMALKÓ, que a los fines de este Convenio en adelante se denominará GOBERNACIÓN DE ITAPÚA, quienes basados en los principios constitucionales de la descentralización y la autonomía regional, con el objetivo de promover actividades conjuntas en la senda del fortalecimiento de los sectores empresarial, industrial, comercial y de servicios, dentro del territorio departamental, con la firme convicción de posicionarlo a nivel nacional e internacional, y conscientes del rol de la planificación regional para el logro del desarrollo económico, social y territorial, conforme a los delineamientos del Gobierno Nacional y Departamental, por el presente acuerdan celebrar este Convenio, el cual se registró conforme a las cláusulas siguientes:*

**CLÁUSULA PRIMERA:** *La ORMIC Itapúa y la Gobernación de Itapúa se comprometen a fortalecer e implementar juntos con el SECTOR EMPRESARIAL, INDUSTRIAL, COMERCIAL y de SERVICIOS; así como con las demás INSTITUCIONES PÚBLICAS, todas las acciones necesarias que fomenten la competitividad, el desarrollo de la industria nacional, el comercio y la formalización de las UNIDADES ECONÓMICAS en el marco de la legislación vigente.*

**CLÁUSULA SEGUNDA:** *La ORMIC Itapúa y la Gobernación de Itapúa, a través de sus asociados, llevarán a cabo los programas y proyectos con miras al desarrollo empresarial e industrial regional, definiendo las áreas prioritarias o sensibles de la economía regional, con énfasis en la instalación y fortalecimiento de industrias, la promoción artesanal originaria del Departamento, y el desarrollo de productos en la búsqueda de incrementos y mejoras productivas, acompañado de acciones tendientes a su mayor comercialización.*

**CLÁUSULA TERCERA:** *La Gobernación de Itapúa se compromete a promocionar los diferentes programas, proyectos y servicios que el Ministerio de Industria y Comercio ofrece. En igual sentido, articulará los medios necesarios para el mejor cumplimiento de las actividades programadas en el Plan Operativo Anual (POA) del Ministerio de Industria y Comercio.*



El Ministerio de Industria y Comercio, a través del Viceministro de Industria Luis Alberto Castiglioni y la Gobernación del Departamento de Itapúa, representada por el Señor Gobernador Juan Alberto Schmalko realizaron la firma del convenio de cooperación, con el objetivo de promover actividades conjuntas en la senda del fortalecimiento de los sectores empresarial, industrial, comercial y de servicios, dentro del territorio departamental, con la firme convicción de posicionarlo a nivel nacional e internacional, y conscientes del rol de la planificación regional para el logro del desarrollo económico, social y territorial ya que se estará realizando el Parque Industrial Pradera Alta en la localidad de Hohenau.



# Convenio AGRICULTURA FAMILIAR



El pabellón de la Agricultura Familiar del Departamento de Itapúa, es un proyecto en el cual se busca ayudar a pequeños productores de los 30 distritos. Gracias a un acuerdo que se realizó con la Cooperativa Colonias Unidas; Agustín Konrad y miembros del Consejo de Administración, que ha decidido donar un lote con usufructo por 99 años en el predio de la Agrodiámica, para que la Gobernación de Itapúa, que con fondos de royalties pueda construir un pabellón con una inversión aproximada de 500.000.000 de Guaraníes.

La construcción será de dos plantas, la planta baja se tendrán los pabellones de los 30 Distritos que serán representadas por la Agricultura Familiar de cada Municipio y la planta alta será una sala de reuniones, más un lugar de eventos para realizar las actividades que estén ligadas a los proyectos agropecuarios de la Gobernación de Itapúa y la Cooperativa Colonias Unidas.

Este convenio sería una ayuda social por parte de la Cooperativa Colonias Unidas, que apoya la Agricultura Familiar y a través de eso ayudar a pequeños productores para así poder poner a la venta, sus productos durante la Feria Agrícola más grande de Itapúa que sería la Agrodinámica.



## ACUERDO DE USUFRUCTO

En el distrito de Hohenau, Departamento de Itapúa, República del Paraguay, el día 26 del mes de Febrero del año 2021, entre la **COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROP. IND. LTDA**, con R.U.C N° 80017198-5, representada en éste acto por los Señores **Agustín Konrad Fleitas** con C.I. N° 955.629 y **Roberto Lang Ruppel** con C.I. N° 1.072.952, **Presidente y Secretario respectivamente**, de ahora en adelante "**LA COOPERATIVA**", por una parte y por la otra; **LA GOBERNACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ITAPÚA**, con R.U.C N° 80009721-1, representada en éste acto por el Gobernador, **Abg. Juan Alberto Schmaliko Palacios** con C.I. N° 797.744, y la Secretaria General, **Dra. Erika Kufeld** con C.I.N° 2.493.520, de ahora en adelante "**EL USUFRUCTUARIO**", convienen en formalizar el presente "**ACUERDO DE USUFRUCTO**", bajo las cláusulas y condiciones siguientes:

**PRIMERA:** LA COOPERATIVA COLONIAS UNIDAS AGROP. IND. LTDA por éste acto cede en usufructo a favor de la GOBERNACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE ITAPÚA, los derechos de uso y goce sobre una superficie de 300 metros cuadrados (12 metros de frente sobre la Ruta PY 06, por 25 metros de largo) que forma parte de la Finca N° 1867, Padrón 2046 del Distrito de Hohenau.

**SEGUNDA:** "EL USUFRUCTUARIO" se compromete a utilizar dicho predio para la construcción de su sede social según el plano a ser confeccionado y que pasará a ser parte integrante de este ACUERDO DE USUFRUCTO, "LA COOPERATIVA" autoriza dicha construcción sobre el predio dado en usufructo, condicionando que dicha construcción sea destinado única y exclusivamente para la sede social de "EL USUFRUCTUARIO", no pudiendo darle al mismo otro destino o finalidad que las establecidas en su estatuto. Para el efecto "LA COOPERATIVA" hace entrega en concepto de aporte, a "EL USUFRUCTUARIO" para que el mismo inicie la construcción de su sede social. -----

**TERCERA:** Las partes acuerdan que el presente ACUERDO DE USUFRUCTO tendrá una duración de 99 años, contados desde la firma del presente acuerdo, vencido el plazo, se extingue en forma automática, pasando la fracción cedida así como las mejoras introducidas en la misma, en posesión inmediata de "LA COOPERATIVA" sin que "EL USUFRUCTUARIO" tenga derecho a reclamar indemnización alguna en dicho concepto "EL USUFRUCTUARIO" tendrá un tiempo de 02 (dos) meses de anticipación para confirmar la participación en cada edición de la Agrodinámica.-

**CUARTA:** En caso que "EL USUFRUCTUARIO" utilice el inmueble cedido con una finalidad distinta a los objetivos perseguidos por el estatuto, el presente usufructo quedará automáticamente extinguido, no podrá reclamar los derechos del uso y goce del inmueble cedido así como las mejoras introducidas como objetos de liquidación, debiendo pasar los mismos en forma inmediata en posesión de "LA COOPERATIVA" sin reclamación alguna en ningún concepto. -----





Itapúa  
Tavusúo  
Gobernación  
de Itapúa



Cooperativa  
Colonias Unidas  
AGROPEC. INDUST. LTDA.

**QUINTA:** "EL USUFRUCTUARIO" acuerda formalizar por escritura pública el presente acuerdo de usufructo firmado sin ninguna presión por las partes a pedido de "LA COOPERATIVA".-----

**SEXTA:** Las partes acuerdan que, en caso de suscitarse alguna controversia judicial referente al cumplimiento del presente Acuerdo, las mismas se someterán a la competencia del Juzgado de Primera Instancia de la ciudad de Obligado, cualquiera sea el domicilio que posteriormente fijen las partes. -----

En prueba de conformidad y aceptación las partes firman el presente acuerdo en dos ejemplares de un mismo tenor y un solo efecto, en el lugar y fecha de su encabezamiento.  
**Firma como testigo del acuerdo el Sr. Francisco Morales, Intendente Municipal del Distrito de Hohenau-----**

Sr. Roberto Lang Ruppel  
Secretario  
Cooperativa Colonias Unidas

Sr. Agustín Konrad Fleitas  
Presidente  
Cooperativa Colonias Unidas

Dra. Erika Kufeld  
Secretaria General  
Gobernación de Itapúa

Abg. Juan Alberto Schmalko Palacios  
Gobernador  
Departamento de Itapúa

Sr. Francisco Morales  
Intendente  
Distrito de Hohenau



## Cronograma y Modalidad del Programa de

# ALIMENTACIÓN ESCOLAR 2021

El PAE es establecido por Ley en nuestro país, de modo a garantizar la asistencia y retención en las aulas de niños y niñas de zonas vulnerables de la geografía nacional, mejorando el aprendizaje de los mismos.

El mismo se distribuye en 2 modalidades: la Merienda y el Almuerzo Escolar, que desde el 2020 a causa de la suspensión de las clases presenciales a raíz de la Pandemia del COVID-19 y por iniciativa del Gobernador de Itapúa Abg. Juan Alberto Schmalko, fueron convertidos en kits entregados a los padres para ser consumidos en el hogar por todos los miembros de la familia.

La Merienda Escolar, para 651 escuelas y aproximadamente 62 mil alumnos del nivel inicial hasta el sexto grado de instituciones educativas de gestión pública y privadas subvencionadas del Departamento, será distribuida por 9 meses, correspondiendo a cada estudiante 3 litros de leche y 15 alimentos sólidos, complementando el que reciben en sus hogares.

Destacamos que todos los alimentos distribuidos son de producción nacional, a manera de coadyuvar con la reactivación económica de la región y del país.

En el corriente año, la provisión del Programa de Alimentación Escolar será reforzada, teniendo en cuenta el hecho de que cierta cantidad de alumnos han migrado de las instituciones educativas privadas a las de gestión pública. Y que también muchos niños paraguayos y específicamente itapuenses, fueron repatriados desde el año anterior.

La Conferencia de Prensa contó con la presencia del Abg. Juan Alberto Schmalko, Gobernador de Itapúa, quien hizo propicia la oportunidad para expresar su postura de que el Ministerio de Educación y Ciencias debería reconsiderar y extender la fecha de inicio de las clases presenciales, hasta tanto estén dadas las condiciones que garanticen la salvaguarda de la salud de los estudiantes, docentes y de la familia toda.

Del evento tomaron parte también el Sr. Erno Bécker, Presidente de la Cámara Paraguaya de Industriales Lácteos del Paraguay. Lic. René Bécker, Gerente General de la Cooperativa Colonias Unidas, Ing. Blacidio Britto, Gerente de Lácteos "Los Colonos".





Fuente: Gobernación de Itapúa

## 3 DE MARZO

# Día Mundial de la Naturaleza

El 20 de diciembre de 2013, la Asamblea General de la ONU, decidió proclamar el 3 de marzo como el Día Mundial de la Naturaleza con el objetivo de concienciar acerca del valor de la fauna y la flora salvajes.

El Día Mundial de la Naturaleza (también denominado Día Mundial de la Vida Silvestre) nos brinda la ocasión de celebrar la belleza y la variedad de la flora y la fauna salvajes, así como de crear conciencia acerca de la multitud de beneficios que la conservación de estas formas de vida tiene para la humanidad.

La celebración de este día también nos recuerda la necesidad urgente de combatir los delitos contra la naturaleza, los cuales acarrear consecuencias de gran alcance en el ámbito económico, medioambiental y social.

Además de su valor intrínseco, la fauna y la flora salvajes contribuyen a los aspectos ecológicos, genéticos, sociales, económicos, científicos, educativos, culturales, recreativos y estéticos del desarrollo sostenible y del bienestar de los seres humanos.

Aquel que piensa que su calidad de vida y bienestar no dependen de la naturaleza, se encuentra equivocado. El ser humano no es más que una más de las especies que puebla el planeta Tierra, y que depende totalmente de los recursos y procesos que ocurren en la biosfera.



Yerba Mate  
**COLÓN**  
mejor imposible



**nueva**  
**presentación**  
¡el sabor de siempre!



**Menta**  
**Cola de caballo**  
**Sen**  
**Té verde**

Un producto de:



Cooperativas  
**Colonias Unidas**  
Asociación Civil



# EN 2021

el valor del agua  
marcará su día mundial

Desde 1993, el Día Mundial del Agua se celebra cada año el 22 de marzo, es un día establecido por las Naciones Unidas para destacar la importancia del agua dulce.

Con el Día Mundial del Agua se rinde homenaje a ese recurso y se concientiza sobre los 2.200 millones de personas que carecen de acceso al agua potable. Además, propicia la adopción de medidas para afrontar la crisis mundial del agua. Uno de los objetivos principales del Día Mundial del Agua consiste en respaldar la consecución del Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS): agua y saneamiento para todos de aquí a 2030. Cada año ONU-Agua determina un tema distinto. En 2021, el tema es “Valoremos el agua”. En 2022, el Día Mundial del Agua estará dedicado al agua subterránea.

## Valoremos el agua: Cinco perspectivas diferentes

### 1 Valoremos las fuentes de agua: recursos hídricos naturales y ecosistemas

Toda el agua procede de los ecosistemas. Y toda el agua que captamos para uso humano acaba volviendo al medioambiente, pero con los contaminantes que le hemos añadido.

El ciclo del agua es nuestro “servicio ecosistémico” más importante. Tenemos que otorgar mayor valor a la protección del medioambiente para asegurar un suministro de agua de calidad y aumentar la resiliencia frente a crisis como las provocadas por crecidas y sequías.

### 2 Valoremos las infraestructuras hidráulicas: almacenamiento, tratamiento y suministro

Las infraestructuras hidráulicas permiten almacenar y transportar el agua allí donde más se necesita, y ayudan a limpiarla y devolverla a la naturaleza tras su uso por parte del hombre. La falta de infraestructuras hidráulicas adecuadas socava el desarrollo socioeconómico y pone en peligro los ecosistemas.

Cuando se calcula el valor de este tipo de infraestructuras, suelen subestimarse los costos, o incluso algunos se pasan por alto, en particular los sociales y medioambientales. Es difícil que las tarifas que pagamos por el agua permitan cubrir todos los costos, la denominada recuperación total de costos. En muchos países, sólo se recuperan los costos operativos, o una parte de ellos, y las inversiones de capital se sufragan con cargo a fondos públicos.



### 3 Valorem los servicios relacionados con el agua: agua potable, saneamiento y servicios de salud

El agua desempeña una función esencial en los hogares, las escuelas, los lugares de trabajo y los centros de salud. Además, los servicios relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene (también conocidos como WASH por sus siglas en inglés) aportan un valor añadido porque protegen nuestra salud, especialmente en el contexto de la pandemia de COVID-19.

Los servicios relacionados con el agua, el saneamiento y la higiene suelen estar subvencionados, incluso en los países de ingresos altos. Sin embargo, las subvenciones no focalizadas pueden beneficiar a las personas que ya disponen de conexiones a la red de suministro de agua en lugar de mejorar la situación de las comunidades pobres y mal abastecidas.

### 4 Valorem el agua como insumo para la producción y la actividad socioeconómica: alimentación y agricultura, energía e industria, empresas y empleo

La agricultura es el sector cuya demanda de recursos mundiales de agua dulce es más importante, y además es uno de los principales causantes de la degradación del medioambiente.

Aunque el agua es fundamental para la seguridad alimentaria, el valor que se le otorga en el contexto de la producción de alimentos suele ser bajo cuando este recurso se evalúa exclusivamente desde una perspectiva económica en la que sólo se tiene en cuenta el valor generado con respecto al agua utilizada. Con frecuencia, al fijar el costo del agua no se toman en consideración muchos de los beneficios más amplios que se derivan de ese recurso, como la mejora de la nutrición, la generación de ingresos, la adaptación al cambio climático y reducción de las migraciones.

Para el sector de la energía, la industria y las empresas, las amenazas vinculadas al agua, como la escasez de

agua, las inundaciones y el cambio climático, pueden multiplicar los costos y perturbar las cadenas de suministro. Una gestión deficiente del agua por parte de las empresas puede dañar los ecosistemas, socavar la reputación empresarial y afectar a las ventas.

Tradicionalmente, el sector de la energía, la industria y las empresas ha valorado el agua en función del volumen





utilizado, más los costos de tratamiento y eliminación de las aguas residuales. Cada vez más organizaciones adoptan enfoques de planificación basados en la gestión integrada de los recursos hídricos para potenciar su sostenibilidad (véase el cuadro).

#### **5 Valorem los aspectos socioculturales del agua: cualidades recreativas, culturales y espirituales**

El agua puede conectarnos con los conceptos de creación, religión y comunidad. Y el agua presente en los espacios naturales puede ayudarnos a sentirnos en paz. El agua es parte indisoluble de toda cultura, pero los valores que atribuimos a esas funciones son difíciles de cuantificar o articular.

En el plano económico, el agua suele considerarse un recurso destinado a un uso práctico y se presta poca o ninguna atención a su valor sociocultural o medioambiental.

Sin embargo, es necesario comprender plenamente los valores culturales inherentes al agua, y para ello debemos incorporar a un grupo de partes interesadas más heterogéneo a los procesos de gestión de los recursos hídricos.





El 8 de marzo de 1908, un suceso trascendental marcó la historia del trabajo y la lucha sindical en el mundo entero: 129 mujeres murieron en un incendio en la fábrica Cotton, de Nueva York, Estados Unidos, luego de que se declararan en huelga con permanencia en su lugar de trabajo. El motivo se debía a la búsqueda de una reducción de jornada laboral a 10 horas, un salario igual al que percibían los hombres que hacían las mismas actividades y las malas condiciones de trabajo que padecían. El dueño de la fábrica ordenó cerrar las puertas del edificio para que las mujeres desistieran y abandonaran el lugar. Sin embargo, el resultado fue la muerte de las obreras que se encontraban en el interior de la fábrica. Ese mismo año, el 3 de mayo, se realizó un acto por el día de la mujer en Chicago, preámbulo para que el 28 de febrero de 1909, en Nueva York, se conmemore por primera vez el “Día Nacional de la Mujer”.

Con este antecedente, un año después, en 1910, se desarrolló la segunda Conferencia Internacional de Mujeres Socialistas, en la capital danesa, Copenhague. El tema central fue el sufragio universal para todas las mujeres, y por moción Clara Zetkin, líder del “levantamiento de las 20.000”, se proclamó oficialmente el 8 de marzo como el Día Internacional de la Mujer Trabajadora, en homenaje a las mujeres caídas en la huelga de 1908.

Más cerca en el tiempo, en 1977, la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) designó oficialmente el 8 de marzo el Día Internacional de la Mujer. Luego, en 2011, se celebró el centenario de la celebración, con la premisa de Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer (ONU mujeres).



# TRANS AGRO S.A.





### **Nuestra Misión:**

*“Somos una empresa agroexportadora y de servicios portuarios, que facilita la comercialización y creación de valor para nuestros accionistas”*

### **Nuestra Visión:**

*“Ser una empresa líder, competitiva y confiable en servicios portuarios sobre el río Paraná, llegando al cliente con productos de calidad”*

### **Nuestros Valores:**

- *Confianza*
- *Ética*
- *Compromiso*
- *Responsabilidad*
- *Trabajo en equipo*
- *Eficiencia*

# ASPECTOS AMBIENTALES

## MANEJO DE RESIDUOS



Clasificación de residuos: para contribuir a minimizar los residuos que contaminan el suelo, agua y aire. Es necesario que se depositen los residuos de manera adecuada, para esto la empresa ha puesto a su disposición contenedores para residuos orgánicos e inorgánicos.

### *Residuos orgánicos*

Residuos de yerba, restos de alimentos, papeles, etc.

### *Residuos inorgánicos*

Residuos de envases y productos plásticos (Polietileno en general, botellas desechables, bolsitas, envases de alimentos plásticos, tetra pack, etc.).

### *Residuos especiales*

Los vidrios rotos, latas o cualquier material con aristas corto-punzantes deben ser empaquetados con papel, cartón o plástico de alta densidad, para evitar riesgos laborales al personal recolector. Posteriormente, los mismos serán eliminados como residuos inorgánicos

Las pilas deben ser dispuestas en un recipiente exclusivo identificado como “Residuos Especiales. Pilas”.

La responsabilidad con el ambiente es uno de los puntos más importantes que tiene en cuenta la Cooperativa Colonias Unidas. Sin duda alguna, nuestros socios y clientes entienden sobre la importancia del cuidado y la conservación del ambiente. Cada actividad que realiza el hombre origina un impacto, pero depende de nuestra conciencia y capacitación que esto no sea negativo.



Uno de los aspectos ambientales significativos más común es la **generación de residuos**.

El manejo de residuos es un proceso que permite el aprovechamiento del contenido de los residuos sólidos o líquidos que desechamos en la vida diaria. En los últimos años se ha incrementado el interés para que esta actividad genere menor riesgo para la salud y el medio ambiente.



# ENTREGA DE ENVASES VACÍOS

*Tipos de residuos que se admitirán en el Centro de Acopio de Envases Vacíos de la CCU:*

1. Únicamente se recibirán en el Centro de Acopio los siguientes residuos fitosanitarios:

- Envases vacíos previamente tratados con la técnica del triple lavado o a presión.
- Cartones y embalajes de envases fitosanitarios.
- Bolsas, sobres, papel aluminio de productos fitosanitarios.

Los mismos deberán ser depositados en bolsitas o bolsas de polietileno por los productores antes de llevar al Centro de Acopio de la CCU.

2. Se rechazarán los envases que no cumplan con lo establecido en el Artº 48 de la Ley vigente 3742/09 “**de control de productos fitosanitarios de uso agrícola**”- SENAVE: “Será responsabilidad de los productores o usuarios realizar el triple lavado o lavado a presión de los envases, inmediatamente después del vaciamiento del envase durante la preparación del caldo o mezcla, además de perforar la base y devolver los envases vacíos a los centros”.

*"Mejorar nuestro comportamiento ambiental, es un compromiso"*

*Señor Productor recuerde que con la buena gestión de los envases vacíos se tienen beneficios como:*

- Reducción de la contaminación, evitando las quemadas, entierros o tirarlos en cursos de agua.
- Cumplimiento de las normativas vigentes, leyes, resoluciones, etc.
- Reducción de productos adulterados.
- Total aprovechamiento del producto.

**ATENCIÓN! Socios de la Sucursal María Auxiliadora: El nuevo Centro de Acopio de Envases Vacíos, se encuentra detrás del depósito de Agroquímicos, y está habilitado de lunes a viernes!!**



# FEBRERO

## Vehículos y Maquinarias

Vendo multiplantadora Imasa PHS 146 de 14 líneas para trigo y 6 soja, año 2005. Con cortadora y patitas incluidas.  
 Precio: 6.000 U\$D conversable o recibo vehículo como parte de pago.  
 Cel: 0985 723 428

Vendo minibús Hyundai modelos Country año 2003, para 24 pasajeros.  
 Precio: 75.000.000 Gs.  
 Cel: 0985 546 216

## Terrenos y Propiedades

Vendo terreno con casa, medida 21x36 m en la ciudad de Hohenau, Barrio Mirador.  
 Precio: 120.000.000 Gs.  
 Cel: 0983 481 033

# MARZO

## Vehículos y Maquinarias

Vendo fumigadora Jacto Advanced, 3.000 Litros, 18 metros. Electrónico, año 2010  
 Precio: A convenir  
 Cel: 0985 723 375

Vendo cosechadora SLC 6.200, año 1989, con plataforma automática, aire acondicionado, mantenimiento totalmente al día.  
 Precio: A Convenir  
 Cel: 0985 723 375

Vendo cosechadora Ideal 1175/DS, con plataforma maicera de OSL. Zona Obligado  
 Precio: A Convenir  
 Cel: 0985 321 073

## Terrenos y Propiedades

Vendo terreno de 9 hectáreas y 400 metros, en Bella Vista - Santa Clara, a 1.500 metros de la Ruta Sexta. Todo mecanizado.  
 Precio: 120.000 U\$D  
 Cel: 0982 137 635

Vendo una finca agroforestal de 40 has. Ubicado en Bo. San Ignacio a 8 km de María Auxiliadora - TRP. Cuenta con 11 has de Eucaliptus de 12 años, 2 has de Pinos de 15 años, 10 has cultivos mecanizados, cruza el arroyo Guazu'y entre bosques nativos.  
 Precio: 8.000 U\$D la ha.  
 Cel: 0981 289 190.

## Venta de Terrenos:

1- Un inmueble de 32 has. 2.042 m2 en Alto Verá.  
 Precio: USD. 3.500,00 /ha.

2- Un inmueble de 8 has. en Santiago Cué - San Pedro del Paraná.  
 Precio: USD. 2.500 /ha.

3- Un inmueble de 12 has. 2.475 m2 en Colonia Repatriados del Sur - Tomás Romero Pereira.  
 Precio: USD. 4.500 /ha.

4- Un inmueble de 17 has. 6.843 m2 y 18 has. 6.664 m2 en San Rafael del Paraná.  
 Precio: USD. 8.000 /ha.

5- Un inmueble de 8 has. 7.792 m2 en Colonia Poti - Edelira.  
 Precio: USD. 6.000 /ha.

6- Un inmueble de 8 has. 877 m2 en San José 3ra. Línea - Edelira.  
 Precio: USD. 6.150,00 /ha.

7- Un inmueble de 10 has. en Repatriados del Sur - Natalio.  
 Precio: USD. 9.000 /ha.

8- Dos sitios de 400 m2 en Capitán Miranda Centro.  
 Precio: Gs. 75.000.000 cada uno.

9- Un inmueble de 7 has. 3.716 m2 en Colonia San José 2da. Línea - Edelira.  
 Precio: USD. 8.000,00 /ha.

10- Un inmueble de 7 has. 3.425 m2 en Colonia Aguapey del Norte - Edelira.  
 Precio: USD. 6.000 /ha.

11- Un inmueble de 17 has. 8.818 m2 en Colonia Triunfo - Natalio.  
 Precio: USD. 7.000 /ha.

12- Un inmueble de 18 has. 4.000 m2 y 9 has. 3.045 m2 en Colonia San José - Edelira.  
 Precio: USD. 8.000 /ha.

13- Un inmueble de 5 has. en San Buena-ventura - Itapúa Poty.  
 Precio: USD. 4.500,00 /ha.

14- Un inmueble de 4 has. 7.746 m2 en Santa Rosa - Edelira.  
 Precio: USD. 7.000 /ha.

15- Un inmueble de 8 has. en Colonia Tacuarí - Encarnación.  
 Precio: USD. 9.000 /ha.

**Para cualquiera de los inmuebles comunicarse al:**  
**(071) 21 81 000 - Int. 123 - 313 - 199.**



Yerba Mate  
**COLÓN**  
mejor imposible



La mejor  
compañía  
desde el  
**amanecer!**

Seguinos en  
  **Yerba Mate Colón**

Planta Industrial

Agencias de Ventas

Tel.: 071 2181 392  
Avda. Dr. Gaspar Rodríguez de Francia N° 64  
Obligado - Itapúa - Paraguay  
yerba.colon@ccu.coop.py

Fdo de la Mora: 071 2181 714  
Misiones: 071 2181 730  
Katuete: 071 2181 749

Coronel Oviedo: 071 2181 806  
Concepción: 071 2181 820

# Rincón del Ama de Casa

## ★ Recetas ★



### Biscocho de manzanas

#### Ingredientes

½ taza de manteca  
3 huevos  
1½ de harina  
1 cucharada de polvo de hornear  
2 cucharadas de miel  
2 limones  
1 pizca de sal  
3 a 4 manzanas

#### Para decorar

3 cucharadas de azúcar impalpable  
2½ cucharadas de manteca  
Jugo de 2 limones

#### Procedimiento

Disponer la manteca en un bol, añadir el azúcar y batir con varillas hasta obtener una crema suave y esponjosa. Incorporar los huevos y batir hasta integrarlos bien. Seguidamente incorporar la harina previamente tamizada con el polvo de hornear, la sal, la ralladura de los 2 limones y la miel, mezclar bien y verter la preparación en un molde untado con aceite y espolvoreado con harina. Cortar las manzanas en láminas y distribuir las sobre la masa.

Hornear por 30 a 35 minutos o al pincharlo con un palillo salga limpio. Enfriar y desmoldar.

Batir la manteca con el azúcar impalpable hasta formar una crema, añadir el jugo de los 2 limones y seguir batiendo; bañar el biscocho con esta crema al servir.



### Buñuelos de Dulce de Leche

#### Ingredientes

300 gr. de harina  
2 huevos  
150 gr. de dulce de leche  
1 cuchara de polvo de hornear  
1 taza grande de aceite para freír  
½ taza de azúcar y 3 cucharadas de agua para el almíbar  
Coco rallado para rebozar

#### Proceso

Batir los huevos en un bol hasta esponjar, añadir el dulce de leche y volver a batir. Tamizar la harina con el polvo de hornear y mezclar bien a mano. Tomar porciones de la masa con una cuchara y largar en el aceite previamente caliente. Voltar con un tenedor o espumadera para dorar de ambos lados y disponer sobre papel absorbente. Cuando se hayan freído todos los buñuelos preparar el almíbar (en una pequeña cacerola colocar el azúcar con el agua a cocinar hasta formar un casi punto hilo) y luego pasarlos por él y rebozar con el coco. Se pueden comer calientes o fríos como se prefiera.

*A Disfrutar...!*

Programa Coordinadoras - Lina Schöller

La comunicación entre usted señora y el Rincón del Ama de casa, son las recetas a ser compartidas cada mes, que son realmente buenas, actuales y divertidas para preparar en el mundo de la cocina hogareña.



***Un emprendimiento, una empresa o un negocio, es mucho más que una oficina, un producto, un servicio o un buen menú. Eso nos remarcó el 2020.***

***Nos recordó que para **avanzar debemos volver a lo esencial, las personas.*****

En Tigo Business sabemos que ***un equipo conectado***, tanto a nivel tecnológico como humano, ***es el verdadero impulso para seguir avanzando***, para que tu emprendimiento, empresa o negocio siga creciendo.

Contigo, con tu empresa, ***queremos generar conexiones que logren tu crecimiento***, la seguridad de tus datos y la optimización de tus recursos. Con soluciones pensadas especialmente para vos, para que puedas enfocarte en lo verdaderamente importante.

***Tigo Business, conexiones que impulsan.***

Escaneá el código QR y descubrí más acerca de soluciones para tu empresa.





**Chemtec**  
P A R A G U A Y



## TRATAMIENTO TOTAL

### TOTAL COAT + TOTAL DRY

Es una combinación de pigmentos y polímeros orgánicos solubles en agua, de alto rendimiento, que logran, con una dosis mínima, la formación de una película protectora para el recubrimiento de las semillas, que a la vez de protección dan un efecto visual muy llamativo. Más Polvo secante para tratamiento de semillas, finalizador del proceso de secado, da fluidez al proceso ("secado")



## ALIANZA

Insecticida curasemillas. Es una mezcla de dos productos para tratamiento de semillas, el imidacloprid y el tebuconazole, dos principios activos de probada eficacia para el control de insectos y hongos del suelo con una residualidad suficiente para controlar plagas y enfermedades en los primeros ciclos del cultivo



## TWINPACK MULTIMATE

Regular de pH, humectante y capturador de sales disueltas o libres en el agua de aplicación para defensivos agrícolas, que posee un indicador de color que cambia de acuerdo al pH del caldo de aplicación, ideal para aguas duras con alto contenido de sales. Más Antiespumante. Elimina la espuma en tanques de pulverizadoras, y en todas aquellas situaciones donde se deba evitar la formación de la espuma.



## SILVER

Reduce la tensión superficial de la pulverización, haciendo más pequeñas las gotas, formando una película uniforme dando mayor adherencia de los productos fitosanitarios a los vegetales. Su fórmula exclusiva combina un aceite vegetal bioactivado, aminoácidos y silicinas + copolímeros dispersantes que dan rápida penetración del producto fitosanitario.

[www.chemtec.com.py](http://www.chemtec.com.py) ☎ (595 21) 610 610

**UN PASO ADELANTE EN TECNOLOGÍA NACIONAL**